

Guide d'utilisation 3450

À propos de ce manuel



- Selon le modèle de votre montre, le texte apparaît sur l'afficheur soit en caractères sombres sur fond clair soit en caractères clairs sur fond sombre. Tous les exemples d'affichage dans cette notice utilisent des caractères sombres sur fond clair.
- Les lettres sur l'illustration indiquent les boutons utilisés pour les différentes opérations.
- Chaque section de ce manuel fournit les informations nécessaires sur les opérations pouvant être effectuées dans chaque mode. Vous trouverez plus de détails et des informations d'ordre technique dans la section « Référence ».

F-1

- Notez que les illustrations du produit dans ce manuel servent à titre de référence seulement et que le produit proprement dit peut être un peu différent des illustrations.

Sommaire

Guide général.....	F-6
Indication de l'heure.....	F-8
Chronomètres.....	F-13
Minuterie à compte à rebours.....	F-17
Alarmes.....	F-24
Heure mondiale.....	F-31
Éclairage.....	F-33
Référence.....	F-37
Fiche technique.....	F-45

F-2

F-3

Aperçu des procédures

La liste suivante vous donne un aperçu de toutes les procédures décrites dans ce manuel.

Pour régler l'heure et la date.....	F-9
Pour sélectionner l'heure d'été ou l'heure d'hiver en mode Indication de l'heure.....	F-11
Pour sélectionner l'indication de l'heure sur 12 heures ou sur 24 heures.....	F-12
Pour chronométrer des temps (Mode Chronomètre (ST1) et Mode Chronomètre(ST2)).....	F-14
Pour utiliser le démarrage automatique (ST1).....	F-16
Pour configurer la minuterie à compte à rebours.....	F-21
Pour utiliser la minuterie à compte à rebours.....	F-23
Pour régler une heure d'alarme.....	F-26
Pour tester l'alarme.....	F-28

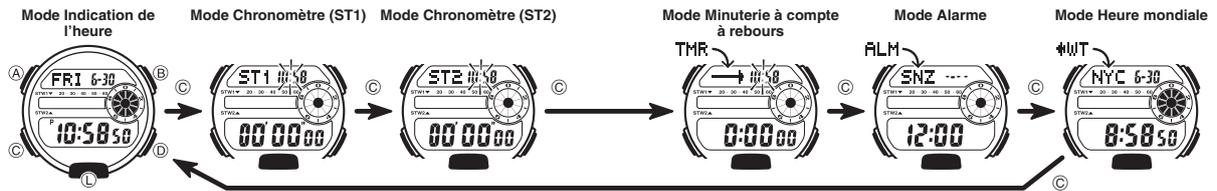
Pour mettre une alarme en ou hors service.....	F-29
Pour mettre le signal horaire en ou hors service.....	F-30
Pour voir l'heure pour un autre code de ville.....	F-31
Pour sélectionner l'heure d'hiver ou l'heure d'été pour un code de ville.....	F-32
Pour éclairer manuellement l'afficheur.....	F-33
Pour spécifier la durée d'éclairage.....	F-34
Pour activer ou désactiver l'éclairage automatique.....	F-36
Pour mettre le signal clignotant en ou hors service.....	F-39
Pour mettre la tonalité des boutons en ou hors service.....	F-40

F-4

F-5

Guide général

- Appuyez sur **C** pour changer de mode.
- Dans n'importe quel mode (sauf quand un écran de réglage est affiché), appuyez sur **L** pour éclairer l'afficheur.

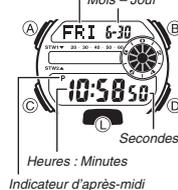


F-6

F-7

Indication de l'heure

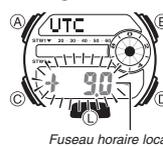
Utilisez le mode Indication de l'heure pour régler et voir l'heure et la date actuelles.



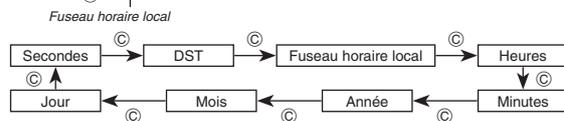
Veillez lire ceci avant de régler l'heure et la date !
Les heures indiquées en mode Indication de l'heure et en mode Heure mondiale sont corrélées. C'est pourquoi il faut sélectionner un fuseau horaire avant de régler l'heure et la date.

Indicateur d'après-midi

Pour régler l'heure et la date



1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur **A** jusqu'à ce que les secondes se mettent à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
2. Appuyez sur **C** pour déplacer le clignotement dans l'ordre suivant et sélectionner les autres réglages.



F-8

F-9

3. Lorsque le réglage que vous voulez changer clignote, utilisez **(D)** et **(B)** pour le changer de la façon suivante.

Écran	Pour faire ceci :	Il faut :
50	Remettre les secondes à 00	Appuyez sur (D) .
0F F	Basculer entre l'heure d'été (0#) et l'heure d'hiver (0F F)	Appuyez sur (D) .
+ 90	Spécifier votre fuseau horaire	Utiliser (D) (Est) et (B) (Ouest).
10:58	Changer les heures ou les minutes	Utiliser (D) (+) et (B) (-).
2011	Changer l'année	
6-30	Changer le mois ou le jour	

- Pour plus d'informations sur les fuseaux horaires, reportez-vous à « City Code Table » (Liste des codes de villes) à la fin de ce manuel.
- Reportez-vous à « Heure d'été (DST) » à la page F-11 pour plus de détails sur le réglage DST.

F-10

4. Appuyez sur **(A)** pour sortir de l'écran de réglage.

- Le jour de la semaine est automatiquement indiqué en fonction de la date (année, mois et jour) spécifiée.

Heure d'été (DST)

Lorsque la montre passe à l'heure d'été, l'heure avance d'une heure par rapport à l'heure d'hiver. Souvenez-vous que l'heure d'été n'est pas utilisée dans l'ensemble des pays et des régions du monde.

Pour sélectionner l'heure d'été ou l'heure d'hiver en mode Indication de l'heure

1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur **(A)** jusqu'à ce que les secondes se mettent à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
 2. Appuyez sur **(C)** pour afficher l'écran de réglage DST.
 3. Appuyez sur **(D)** pour basculer entre l'heure d'été (0# affiché) et l'heure d'hiver (0F F affiché).
 4. Appuyez sur **(A)** pour sortir de l'écran de réglage.
- L'indicateur DST apparaît sur l'afficheur pour signaler que l'heure d'été est sélectionnée.



Indicateur DST

F-11

Pour sélectionner l'indication de l'heure sur 12 heures ou sur 24 heures

En mode Indication de l'heure, appuyez sur **(D)** pour basculer entre l'indication de l'heure sur 12 heures et l'indication de l'heure sur 24 heures.

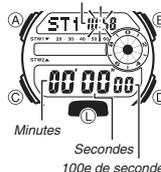
- Avec le format de 12 heures, l'indicateur P (après-midi) apparaît à la gauche des chiffres des heures pour les heures comprises entre midi et 11:59 du soir et aucun indicateur n'apparaît à la gauche des chiffres des heures pour les heures comprises entre minuit et 11:59 du matin.
- Avec le format de 24 heures, les heures sont indiquées de 0:00 à 23:59 sans indicateur.
- Le format de 12 heures ou de 24 heures sélectionné pour le mode Indication de l'heure est valide dans tous les autres modes.
- L'indicateur P n'apparaît pas lorsque l'heure actuelle est indiquée dans d'autres modes.

F-12

Chronomètres

Heure du mode Indication de l'heure

* Pendant le chronométrage du temps écoulé indique le nombre d'heures écoulées.



B

Votre montre présente deux modes Chronomètre : le mode Chronomètre (ST1) et le mode Chronomètre (ST2). Les deux modes Chronomètre permettent de mesurer le temps écoulé, des temps intermédiaires et deux arrivées. Le mode Chronomètre (ST1) inclut le démarrage automatique.

- La plage d'affichage du chronomètre est de 999 heures, 59 minutes et 59,99 secondes.
- Lorsque la limite de chronométrage est atteinte, le chronomètre revient à zéro et le chronométrage se poursuit à moins que vous ne l'arrêtez.
- Le chronométrage en cours se poursuit intérieurement même si vous changez de mode. Cependant, si vous quittez le mode Chronomètre pendant l'affichage d'un temps intermédiaire, le temps intermédiaire ne sera pas affiché quand vous retournerez en mode Chronomètre.

F-13

- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent en mode Chronomètre (ST1) ou en mode Chronomètre (ST2), auquel vous accédez en appuyant sur **(C)** (page F-6).

Pour chronométrer des temps (Mode Chronomètre (ST1) et Mode Chronomètre (ST2))

Temps écoulé



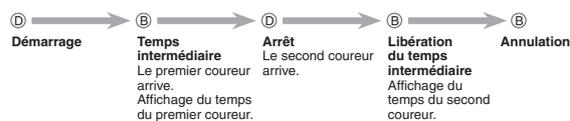
Temps intermédiaire



F-14

B

Deux arrivées



À propos du démarrage automatique (Mode Chronomètre (ST1))

Quand le démarrage automatique est utilisé, la montre effectue un compte à rebours de 5 secondes et le chronométrage commence quand le compte à rebours atteint zéro. Pendant les trois dernières secondes du compte à rebours, un bip retentit chaque seconde.

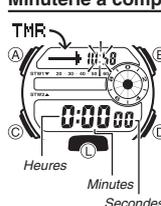
Pour utiliser le démarrage automatique (ST1)



1. Lorsque l'écran du chronomètre n'indique que des zéros en mode Chronomètre, appuyez sur **(B)**.
 - Un écran de compte à rebours de 5 secondes apparaît.
 - Pour revenir à l'écran n'indiquant que des zéros, appuyez une nouvelle fois sur **(B)**.
2. Appuyez sur **(D)** pour démarrer le compte à rebours.
 - Lorsque le compte à rebours atteint zéro, une tonalité retentit et le chronométrage commence.
 - En appuyant sur **(D)** pendant le compte à rebours du démarrage automatique vous pouvez démarrer immédiatement le chronométrage.

F-16

Minuterie à compte à rebours



La minuterie à compte à rebours peut être réglée d'une minute à 24 heures. Une alarme retentit lorsque le compte à rebours atteint zéro. La minuterie à compte à rebours présente aussi une fonction de répétition automatique et un bip de progression qui signale la progression du compte à rebours.

- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent en mode Minuterie à compte à rebours, auquel vous accédez en appuyant sur **(C)** (page F-7).

F-17

Configuration de la minuterie à compte à rebours

Avant d'utiliser la minuterie à compte à rebours il faut effectuer les réglages suivants. Temps initial du compte à rebours ; Mise en/hors service de la répétition automatique ; Mise en/hors service du bip de progression

- Reportez-vous à « Pour configurer la minuterie à compte à rebours » (page F-21) pour les informations sur le réglage de la minuterie.

Répétition automatique

Lorsque la répétition automatique est en service, le compte à rebours revient automatiquement au temps initial lorsqu'il atteint zéro et se poursuit. Lorsque la répétition automatique est hors service, le compte à rebours s'arrête lorsqu'il atteint zéro et le temps initial du compte à rebours réapparaît.

- Il faut appuyer sur **(D)** pendant un compte à rebours avec répétition automatique pour l'interrompre. Vous pouvez poursuivre le compte à rebours avec répétition automatique en appuyant sur **(D)**, ou revenir à la valeur initiale du compte à rebours en appuyant sur **(B)**.

F-18

Fonctionnement du bip de la minuterie à compte à rebours

La montre bippe à différents moments d'un compte à rebours, ce qui vous permet de savoir où en est le compte à rebours sans avoir à regarder l'afficheur. Le bip de la montre a les fonctions suivantes pendant un compte à rebours.

Bip de fin de compte à rebours

Le bip de fin de compte à rebours signale le moment où le compte à rebours atteint zéro.

- Lorsque le bip de progression est hors service, le bip de fin de compte à rebours retentit pendant 10 secondes environ, à moins que vous n'appuyiez sur un bouton pour l'arrêter.
- Lorsque le bip de progression est en service, le bip de fin de compte à rebours retentit pendant une seconde environ.

F-19

Bip de progression

Lorsque le bip de progression est en service, la montre signale de la façon suivante la progression du compte à rebours par des bips.

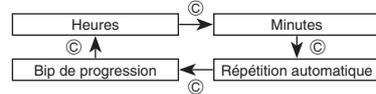
- Cinq minutes avant la fin du compte à rebours, la montre émet quatre bips brefs au début de chaque minute du compte à rebours.
- 30 secondes avant la fin du compte à rebours, la montre émet quatre bips brefs.
- La montre émet ensuite un bip bref pour chacune des 10 dernières secondes du compte à rebours.
- Si le temps initial du compte à rebours est de six minutes ou plus, la montre émet un bip bref pour chacune des 10 dernières secondes précédant les cinq dernières minutes. Quatre bips brefs sont émis pour signaler le moment où la montre atteint les cinq dernières minutes.

F-20

Pour configurer la minuterie à compte à rebours



1. Lorsque le temps initial du compte à rebours est affiché en mode Minuterie à compte à rebours, appuyez sur (A) jusqu'à ce que le temps initial actuel du compte à rebours se mette à clignoter, ce qui indique le mode de réglage.
 - Si le temps initial du compte à rebours n'apparaît pas, procédez comme indiqué dans « Pour utiliser la minuterie à compte à rebours » (page F-23) pour l'afficher.
2. Appuyez sur (C) pour déplacer le clignotement dans l'ordre suivant et sélectionner les autres réglages.



F-21

3. Lorsque le réglage que vous voulez changer clignote, utilisez (B) et (D) pour le changer de la façon suivante.

Réglage	Écran	Boutons utilisés
Heures, minutes	0:00	Utilisez (D) (+) et (B) (-) pour changer le réglage.
Répétition automatique		Appuyez sur (D) pour mettre la répétition automatique en service (affiché) ou hors service (affiché).
Bip de progression	hOFF	Appuyez sur (D) pour mettre le bip de progression en service (ON) ou hors service (OFF).

- Pour spécifier un compte à rebours de 24 heures, spécifiez 0:00.
- 4. Appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.
- Vous pouvez aussi effectuer les points 1 et 2 ci-dessus pour revoir les réglages effectués pour la répétition automatique et le bip de progression.

F-22

Pour utiliser la minuterie à compte à rebours



- En mode Minuterie à compte à rebours, appuyez sur (D) pour mettre la minuterie en marche.
- Le compte à rebours se poursuit même si vous sortez du mode Minuterie à compte à rebours.
 - Appuyez sur (D) pendant un compte à rebours pour l'interrompre. Appuyez à nouveau sur (D) pour poursuivre le compte à rebours.
 - Pour arrêter complètement un compte à rebours, appuyez d'abord sur (D) pour l'interrompre, puis appuyez sur (B). Le temps initial du compte à rebours réapparaît à ce moment.

F-23

Alarmes



F-24

- Cette montre possède cinq alarmes multifonctions (dont une alarme snooze de rappel de sonnerie). Lorsqu'une alarme est en service, une tonalité retentit à l'heure spécifiée pour cette alarme. Vous pouvez aussi mettre en service un signal horaire qui marquera le changement d'heure par deux bips.
- Il y a cinq écrans d'alarme : AL1, AL2, AL3, AL4, et SNZ (snooze/rappel de sonnerie). L'écran de signal horaire est indiqué par SIG.
 - Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent en mode Alarme, auquel vous accédez en appuyant sur (C) (page F-7).

Types d'alarmes

Le type d'alarme est déterminé par les réglages effectués, comme indiqué ci-dessous.

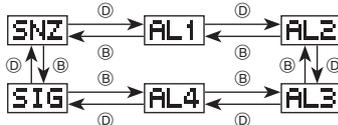
- **Alarme quotidienne**
Réglez les heures et les minutes de l'heure de l'alarme. Avec ce type de réglage, l'alarme retentit chaque jour à l'heure préreglée.
- **Alarme à une date précise**
Réglez le mois, le jour, les heures et les minutes de l'heure de l'alarme. Avec ce type de réglage, l'alarme retentit à l'heure spécifiée et le jour spécifié.
- **Alarme sur 1 mois**
Réglez le mois, les heures et les minutes de l'heure de l'alarme. Avec ce type de réglage, l'alarme retentit chaque jour à l'heure préreglée mais seulement pendant le mois spécifié.
- **Alarme mensuelle**
Réglez le jour, les heures et les minutes de l'heure de l'alarme. Avec ce type de réglage, l'alarme retentit chaque mois à l'heure préreglée et le jour spécifié.

F-25

Pour régler une heure d'alarme



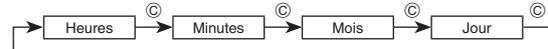
1. En mode Alarme, utilisez (D) et (B) pour faire défiler les écrans d'alarme jusqu'à ce que l'alarme dont vous voulez régler l'heure apparaisse.



- L'alarme snooze se remet en marche toutes les cinq minutes.

F-26

2. Après avoir sélectionné un écran d'alarme, appuyez sur (A) jusqu'à ce que le réglage des heures de l'heure de l'alarme se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
 - L'alarme actuellement sélectionnée se met automatiquement en service.
3. Appuyez sur (C) pour déplacer le clignotement dans l'ordre suivant et sélectionner les autres réglages.



4. Lorsqu'un réglage clignote, utilisez (D) et (B) pour le changer de la façon suivante.

Écran	Pour faire ceci :	Il faut :
12:00	Changer les heures et les minutes.	Utiliser (D) (+) et (B) (-). • Dans le format de 12 heures, réglez l'heure correctement sur le matin ou l'après-midi. (indicateur P).
....	Changer le mois et le jour	• Pour régler une alarme n'incluant pas de mois et/ou de jour, spécifiez - pour chaque réglage.

F-27

5. Appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.

Fonctionnement des alarmes

Une tonalité retentit à l'heure préreglée de l'alarme pendant 20 secondes, quel que soit le mode dans lequel se trouve la montre. Dans le cas de l'alarme snooze, l'alarme se déclenche jusqu'à sept fois, à cinq minutes d'intervalle, à moins que vous ne la mettiez hors service (page F-29).

- Les alarmes et le signal horaire se déclenchent en fonction de l'heure du mode Indication de l'heure.
 - Pour arrêter la tonalité de l'alarme, lorsqu'elle retentit, il suffit d'appuyer sur un bouton quelconque.
 - Si vous effectuez une des opérations suivantes pendant l'intervalle de 5 minutes entre les tonalités, l'alarme snooze sera désactivée.
- Vous affichez l'écran de réglage du mode Indication de l'heure (page F-9)
Vous affichez l'écran de réglage SNZ (page F-26)

Pour tester l'alarme

En mode Alarme, appuyez un instant sur (D) pour faire retentir l'alarme.

F-28

Pour mettre une alarme en ou hors service



Indicateur d'alarme en service

1. En mode Alarme, utilisez (D) et (B) pour sélectionner un écran d'alarme.
2. Appuyez sur (A) pour activer et désactiver l'alarme.
 - Activer une alarme affiche l'indicateur d'alarme en service sur son écran de mode Alarme (AL1, AL2, AL3, AL4, ou SNZ).
 - Dans tous les modes, l'indicateur d'alarme en service apparaît quand une alarme est en service.
 - L'indicateur d'alarme en service clignote lorsque l'alarme retentit.
 - L'indicateur d'alarme snooze clignote lorsque l'alarme snooze retentit et pendant les 5 minutes d'intervalle entre les alarmes.

F-29

Pour mettre le signal horaire en ou hors service

Indicateur de signal horaire en service



1. En mode Alarme, utilisez (D) et (B) pour sélectionner le signal horaire (SIG).
 2. Appuyez sur (A) pour le mettre en ou hors service.
- L'indicateur de signal horaire en service (SIG) apparaît dans tous les modes sur l'afficheur lorsque cette fonction est en service.

F-30

Heure mondiale

Code de ville



Heure et date actuelles dans le fuseau du code de ville sélectionné

L'heure mondiale indique l'heure actuelle dans 48 villes (29 fuseaux horaires) du monde.

- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent en mode Heure mondiale, auquel vous accédez en appuyant sur (C) (page F-7).

Pour voir l'heure pour un autre code de ville

En mode Heure mondiale, appuyez sur (D) (Est) et

- (B) (Ouest) pour faire défiler les codes de villes.
- Pour plus d'informations sur les codes de villes, reportez-vous à « City Code Table » (Liste des codes de villes) à la fin de ce manuel.
- Si l'heure actuelle n'est pas correcte pour une ville, vérifiez vos réglages d'heure et de fuseau horaire en mode Indication de l'heure et corrigez-les, si nécessaire.

Pour sélectionner l'heure d'hiver ou l'heure d'été pour un code de ville

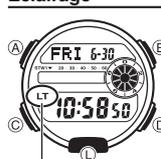


Indicateur DST

1. En mode Heure mondiale, utilisez (D) et (B) pour afficher le code de ville (fuseau horaire) que vous voulez mettre à l'heure d'hiver ou à l'heure d'été.
 2. Appuyez environ une seconde sur (A) pour passer à l'heure d'été (DST affiché) ou à l'heure d'hiver (DST non affiché).
- L'indicateur DST apparaît sur l'afficheur quand l'heure d'été a été sélectionnée pour le code de ville affiché.
 - Notez que le réglage Heure d'été/Heure d'hiver n'affecte que le code de ville actuellement sélectionné. Il n'affecte pas les autres codes de villes.

F-32

Éclairage



Indicateur d'éclairage automatique activé

La montre a un panneau EL (électroluminescent) qui éclaire tout l'afficheur pour qu'il soit mieux visible dans l'obscurité. L'éclairage automatique s'active lorsque vous tournez la montre vers votre visage pour la lecture.

- L'éclairage automatique doit être en service (page F-36) pour qu'il puisse activer l'éclairage.
- Reportez-vous à « Précautions concernant l'éclairage » (page F-43) pour plus d'informations.

Pour éclairer manuellement l'afficheur

Dans n'importe quel mode (sauf quand un écran de réglage est affiché), appuyez sur (L) pour éclairer l'afficheur.

B

F-33

- L'opération ci-dessus éclaire l'affichage que l'éclairage automatique soit activé ou désactivé.
- Vous pouvez sélectionner 3 seconde ou 5 secondes comme durée d'éclairage de la façon suivante. Lorsque vous appuyez sur (L), l'afficheur reste éclairé environ 3 seconde ou 5 secondes, selon la durée d'éclairage spécifiée.

Pour spécifier la durée d'éclairage



1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que les secondes se mettent à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
2. Lorsque les secondes clignotent, appuyez sur (B) pour sélectionner 3 seconde (☆) ou 5 secondes (✳).
3. Appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.

F-34

À propos de l'éclairage automatique

Si l'éclairage automatique est en service, l'afficheur s'éclaire dans n'importe quel mode lorsque vous positionnez le poignet de la façon indiquée ci-dessous.

Mettez la montre à une position parallèle au sol puis inclinez-la de plus de 40 degrés vers votre visage pour éclairer l'afficheur.

- Portez la montre sur la face externe du poignet.



Avertissement !

- **Regardez toujours la montre en lieu sûr lorsque vous utilisez l'éclairage automatique pour mieux voir l'affichage. Soyez particulièrement prudent lorsque vous courez ou pratiquez une activité pouvant provoquer un accident ou des blessures. Faites aussi attention à ce que l'éclairage soudain du cadran par l'éclairage automatique ne surprenne pas ou ne distraie pas les personnes qui vous entourent.**
- **Lorsque vous portez la montre, veillez à désactiver l'éclairage automatique avant de monter à bicyclette ou à moto ou dans tout autre véhicule. Le fonctionnement subit et inopiné de l'éclairage automatique peut distraire et provoquer un accident de la route et des blessures graves.**

Pour activer ou désactiver l'éclairage automatique

- En mode Indication de l'heure, appuyez au moins trois secondes sur (B) pour activer l'éclairage automatique (LT affiché) ou le désactiver (LT non affiché).
- L'indicateur d'éclairage automatique (LT) apparaît sur l'afficheur dans tous les modes lorsque l'éclairage automatique est en service.
 - L'éclairage automatique reste activé environ six heures. Ensuite, il se désactive automatiquement.

F-36

Référence

Vous trouverez ici des informations détaillées et techniques sur le fonctionnement de la montre, ainsi que des précautions et remarques importantes au sujet des caractéristiques et fonctions de la montre.

Zones graphiques

Il y a trois zones graphiques, nommées A, B et C. Les informations indiquées dans chaque zone graphique dépendent du mode actuel.



- Le tableau suivant montre les informations qui apparaissent dans la zone graphique A.

Mode	Zone graphique A
Indication de l'heure	Secondes de l'heure actuelle
Heure mondiale	Secondes de l'heure actuelle
Chronomètre (ST1 et ST2)	Secondes du temps écoulé
Minuterie à rebours	Secondes du compte à rebours
Alarme	Aucune indication

- Dans tous les modes, la zone graphique B indique les minutes du mode Chronomètre (ST1) (un segment pour 5 minutes, 10 minutes, etc.).
- Dans tous les modes, la zone graphique C indique les minutes du mode Chronomètre (ST2) (un segment pour 5 minutes, 10 minutes, etc.).

F-38

Signal clignotant



Indicateur de signal clignotant

Lorsque le signal clignotant est en service, l'éclairage clignote pour les alarmes, le signal horaire, l'alarme du compte à rebours et le démarrage automatique du chronomètre (ST1).

Pour mettre le signal clignotant en ou hors service

En mode Indication de l'heure, appuyez environ trois secondes sur (D) pour mettre le signal clignotant en service (indicateur de signal clignotant affiché) ou hors service (indicateur de signal clignotant non affiché).

- L'éclairage clignote deux fois quand vous mettez le signal clignotant en service ou hors service.
- Pendant que le signal clignotant est en service, l'indicateur de signal clignotant reste allumé sur l'afficheur dans tous les modes.
- Notez que lorsque vous appuyez sur (D) pour activer ou désactiver le signal clignotant, le format horaire 12 heures ou 24 heures change également.

F-39

Tonalité des boutons



La tonalité des boutons retentit chaque fois que vous appuyez sur un des boutons de la montre. Vous pouvez la mettre hors service si vous le souhaitez.

- Même si la tonalité des boutons est hors service, les alarmes, le signal horaire, l'alarme du compte à rebours et le démarrage automatique du chronomètre fonctionnent normalement.

Pour mettre la tonalité des boutons en ou hors service

Dans n'importe quel mode (sauf lorsqu'un écran de réglage est affiché), appuyez un instant sur **C** pour mettre la tonalité des boutons en service (🔔 non affiché) ou hors service (🔔 affiché).

- Lorsque vous appuyez un instant sur **C** pour mettre la tonalité des boutons en ou hors service, le mode de la montre change également.

F-40

F-41

Écrans initiaux

Lorsque vous accédez au mode Heure mondiale ou Alarme, les données consultées avant de sortir de ce mode apparaissent en premier.

Indication de l'heure

- Si les secondes sont remises à 00 entre 30 et 59 secondes, les minutes augmentent d'une unité. Entre 00 et 29 secondes, les minutes ne changent pas quand les secondes sont remises à 00.
- L'année peut être réglée de 2000 à 2099.
- Le calendrier automatique de la montre tient compte des différentes longueurs des mois et des années bissextiles. Une fois que la date a été réglée, il n'y a en principe aucune raison de la changer sauf si vous faites changer la pile.

F-42

- L'indicateur de sourdine apparaît dans tous les modes lorsque la tonalité des boutons est hors service.

Fonctions de retour automatique

- Si vous laissez la montre en mode Alarme pendant deux ou trois minutes sans effectuer aucune opération, elle reviendra automatiquement au mode Indication de l'heure.
- Si vous laissez un écran contenant des chiffres clignotants sur l'afficheur pendant deux ou trois minutes sans effectuer aucune opération, la montre sortira automatiquement de l'écran de réglage.

Défilement

Les boutons **B** et **D** sont utilisés dans les différents modes et sur différents écrans de réglage pour faire défiler les données sur l'afficheur. Dans la plupart des cas, les données défilent plus rapidement si vous maintenez ces boutons enfoncés.

Heure mondiale

Heure mondiale

Toutes les heures du mode Heure mondiale sont calculées à partir de l'heure de la ville de résidence en mode Indication de l'heure et en fonction des décalages horaires UTC.

- Les secondes de l'heure mondiale s synchronisent sur les secondes du mode Indication de l'heure.
- Le décalage UTC est une valeur qui indique la différence d'heures entre un point de référence, Greenwich en Angleterre, et le fuseau horaire où se trouve une ville.
- Les lettres « UTC » sont l'abréviation de « Universal Coordinated Time » (Temps Universel Coordonné), le standard scientifique international pour l'indication de l'heure. Cette heure est maintenue par des horloges atomiques (au césium) qui ont une précision proche des microsecondes. Des secondes intercalaires sont parfois ajoutées ou retranchées, si nécessaire, au vu de l'évolution de la rotation terrestre.

Précautions concernant l'éclairage

- Le panneau électroluminescent qui fournit l'éclairage ne perd de son intensité qu'après une longue période d'utilisation.
- L'éclairage peut être à peine visible en plein soleil.
- La montre émet un son audible lorsque l'afficheur est éclairé. Ce son provient du panneau EL utilisé pour l'éclairage, il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement de la montre.

B

F-43

- L'éclairage s'éteint automatiquement lorsqu'une alarme retentit.
- L'emploi fréquent de l'éclairage use la pile.

Précautions concernant l'éclairage automatique



- L'afficheur risque de ne pas s'éclairer si le cadran de la montre est à plus de 15 degrés au-dessus ou au-dessous de la parallèle. Assurez-vous que la paume de votre main est parallèle au sol.
- L'éclairage s'éteint au bout d'une seconde, même si vous maintenez la montre dirigée vers votre visage.
- L'électricité statique ou le magnétisme peuvent perturber le bon fonctionnement de l'éclairage automatique. Si l'afficheur ne s'éclairie pas, essayez de remettre la montre à sa position d'origine (parallèle au sol) et inclinez-la de nouveau vers vous. Si cela n'a aucun effet, laissez tomber le bras le long du corps et relevez-le une nouvelle fois.
- Dans certaines situations, vous devrez attendre une seconde environ pour que l'afficheur s'éclairie, après avoir tourné le cadran vers vous. Cela ne signifie pas nécessairement que l'éclairage automatique fonctionne mal.
- Un léger cliquetis est audible lorsque la montre est secouée. Ce son est dû au mécanisme de l'éclairage automatique et non pas à une défectuosité de la montre.

F-44

B

Fiche technique

Précision à température normale : ±15 secondes par mois

Indication de l'heure : Heures, minutes, secondes, après-midi (P), mois, jour, jour de la semaine

Format horaire : 12 heures et 24 heures

Système de calendrier : Calendrier préprogrammé entièrement automatique de l'année 2000 à l'année 2099

Divers : Fuseau horaire local (sélectionnable par incréments de d'une demi-heure de -12,0 à +14,0) ; Heure d'été/Heure d'hiver

Chronomètre (ST1)

Unité de mesure : 100e de seconde

Capacité de mesure : 999:59' 59,99"

Modes de mesure : Temps écoulé, Temps intermédiaires, Deux arrivées

Divers : Démarrage automatique

F-45

Chronomètre (ST2)

Unité de mesure : 100e de seconde

Capacité de mesure : 999:59' 59,99"

Modes de mesure : Temps écoulé, Temps intermédiaires, Deux arrivées

Minuterie à compte à rebours

Unité de mesure : 1 seconde

Plage de saisie : 1 minute à 24 heures (incrément de 1 heure et incréments de 1 minute)

Divers : Minutage avec répétition automatique ; Bip de progression

Alarmes : 5 alarmes multifonctions (dont 1 alarme snooze) ; Signal horaire

Heure mondiale : 48 villes (29 fuseaux horaires)

Divers : Heure d'été/Heure d'hiver

Éclairage : EL (panneau électroluminescent) ; Durée d'éclairage au choix ; Éclairage automatique

Divers : Mise en ou hors service de la tonalité des boutons, Signal clignotant

Pile : Une pile au lithium (Type : CR2025)

Approximativement 3 ans avec une CR2025 (20 secondes d'alarme par jour (avec indicateur de signal), un compte à rebours (avec bip de progression et indicateur de signal) par semaine, un chronométrage (avec démarrage automatique et indicateur de signal) par semaine, 5 secondes d'éclairage par jour)

Les spécifications sont sujettes à changement sans notification.

F-46

B

F-47



City Code Table



L-1

City Code Table

City Code	City	UTC Differential	Other major cities in same time zone
PPG	Pago Pago	-11	
HNL	Honolulu	-10	Papeete
ANC	Anchorage	-9	Nome
LAX	Los Angeles	-8	San Francisco, Las Vegas, Vancouver, Seattle/Tacoma, Dawson City
DEN	Denver	-7	El Paso, Edmonton
MEX	Mexico City	-6	Winnipeg, Houston, Dallas/Fort Worth, New Orleans
CHI	Chicago	-6	
NYC	New York	-5	Montreal, Detroit, Miami, Boston, Panama City, Havana, Lima, Bogota
CCS*	Caracas	-4	La Paz, Santiago, Port Of Spain
YYT	St. Johns	-3.5	
RIO	Rio De Janeiro	-3	Sao Paulo, Brasilia, Montevideo
BUE	Buenos Aires	-3	
RAI	Praia	-1	

L-2

City Code	City	UTC Differential	Other major cities in same time zone
LON	London	0	Dublin, Lisbon, Casablanca, Abidjan
DKR	Dakar	0	
MAD	Madrid	+1	Milan, Amsterdam, Algiers, Hamburg, Frankfurt, Vienna
PAR	Paris	+1	
MCM	Monte Carlo	+1	
ROM	Rome	+1	
BER	Berlin	+1	
STO	Stockholm	+1	
ATH	Athens	+2	Istanbul, Beirut, Damascus, Cape Town
JNB	Johannesburg	+2	
ANK	Ankara	+2	
NIC	Nicosia	+2	
HEL	Helsinki	+2	
CAI	Cairo	+2	
JRS	Jerusalem	+2	

L-3

City Code	City	UTC Differential	Other major cities in same time zone
MOW	Moscow	+3	Kuwait, Riyadh, Aden, Addis Ababa, Nairobi
JED	Jeddah	+3	
THR	Tehran	+3.5	Shiraz
DXB	Dubai	+4	Abu Dhabi, Muscat
KBL	Kabul	+4.5	
KHI	Karachi	+5	Male
DEL	Delhi	+5.5	Mumbai, Kolkata
DAC	Dhaka	+6	Colombo
RGN	Yangon	+6.5	
BKK	Bangkok	+7	Jakarta, Phnom Penh, Hanoi, Vientiane
SIN	Singapore	+7	
HKG	Hong Kong	+8	Kuala Lumpur, Taipei, Manila, Ulaanbaatar
BJS	Beijing	+8	
PER	Perth	+8	
SEL	Seoul	+9	Pyongyang
TYO	Tokyo	+9	

L-4

City Code	City	UTC Differential	Other major cities in same time zone
ADL	Adelaide	+9.5	Darwin
SYD	Sydney	+10	Melbourne, Guam, Rabaul
NOU	Noumea	+11	Port Vila
WLG	Wellington	+12	Christchurch, Nadi, Nauru Island

* As of January 2016, the official UTC offset for Caracas, Venezuela (CCS) has been changed from -4 to -4.5, but this watch still uses an offset of -4 (the old offset) for CCS.

- This table shows the city codes of this watch.
- The rules governing global times (UTC offset and GMT differential) and summer time are determined by each individual country.

L-5